



UNIwersYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe na poziomie
zaawansowanym: portugalski
Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia hiszpańska		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FHIS.21K.14550.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Fakultatywny Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Specjalność -		
Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii		
Poziom studiów studia drugiego stopnia		
Forma studiów studia stacjonarne		
Profil studiów profil ogólnoakademicki		
Koordynator zajęć	Grażyna Jadwiszczak	
Prowadzący zajęcia	Grażyna Jadwiszczak	
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 4

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Wykształcenie umiejętności komunikacyjnych na poziomie B1+ - posługiwanie się językiem w sposób płynny i spontaniczny, pozwalający na swobodną komunikację we wszystkich sytuacjach życia codziennego.
C2	Przyswojenie i opanowanie słownictwa z zakresu tematów określonych w treściach kształcenia na poziomie B1+.
C3	Rozumienie najważniejszych treści i intencji, dotyczących tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych, włącznie z tematami specjalistycznymi, związanymi z zainteresowaniami studenta, wyrażonymi w tekstach pisanych i wypowiedziach mówionych o skomplikowanej strukturze na poziomie B1+.
C4	Wykształcenie umiejętności pisania dłuższych tekstów na różnorodne tematy, przekazywania własnego punktu widzenia, przeprowadzania analizy porównawczej, etc.
C5	Rozwinięcie umiejętności obszernego wypowiadania się na interesujące studenta tematy, relacjonowania zdarzeń, brania udziału w dyskusji i debacie na poziomie B1+.
C6	Poszerzenie wiedzy na temat wybranych zjawisk społeczno-kulturowych Luzofonii.
C7	Zapoznanie z wybranymi pozycjami literackimi literatur portugalskojęzycznych.
C8	Rozwinięcie umiejętności komunikacji i pracy w grupie
C9	Rozwinięcie umiejętności samooceny i samodzielnej kreatywnej pracy nad kompetencją językową w zakresie j. portugalskiego.

Wymagania wstępne

Poziom kompetencji językowej B1.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	Posiada bogatą wiedzę na temat wybranych zjawisk społeczno-kulturowych Luzofonii.	FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W09	Kolokwium pisemne, Test, Esej, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W2	Zna wybrane pozycje z zakresu literatury portugalskojęzycznej.	FHI_K2_W05	Kolokwium pisemne, Test, Esej, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	Posługuje się nabytymi środkami językowymi na poziomie B1+, stopniowo rozbudowując repertuar środków niezbędnych w codziennej komunikacji	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02	Kolokwium pisemne, Test, Esej, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U2	Rozumie najważniejsze treści i intencje, dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych, włącznie z tematami specjalistycznymi, związanymi z jego zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach mówionych o skomplikowanej strukturze na poziomie B1+.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U06	Kolokwium pisemne, Test, Esej, Wypowiedź ustna, Praca pisemna, Testy odsłuchowe

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U3	Redaguje teksty składające się ze złożonych wyrażen i zdań, poświęcone różnorodnym tematom, w których przekazuje własny punkt widzenia, potrafi przeprowadzać analizę porównawczą etc.	FHI_K2_U06, FHI_K2_U12	Kolokwium pisemne, Test, Esej, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U4	Wypowiada się swobodnie na interesujące go tematy, relacjonuje zdarzenia, bierze udział w dyskusji i debacie na poziomie B1+.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U06, FHI_K2_U11	Kolokwium pisemne, Esej, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	Z powodzeniem pracuje w grupie.	FHI_K2_K05	Wypowiedź ustna
K2	Posiada zdolność samodzielnej oceny własnych umiejętności językowych. Zna i stosuje strategie rozwijające jego kompetencję językową.	FHI_K2_K02	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Treści gramatyczne odpowiednie dla poziomu B1+ (tryb łączący czasu przyszłego; tryb oznajmujący i tryb łączący w zdaniach przyczynowych i bezokolicznikowych; bezokolicznik osobowy prosty i złożony; odmiana zaimkowa z czasem przyszłym niedokonanym trybu oznajmującego i z trybem warunkowym; mowa zależna)	U1, U2, U4, K2	Ćwiczenia
2.	Słownictwo na poziomie B1+ z zakresu następujących dziedzin tematycznych: Lusoфонia, literatura, moda, obyczajowość, ekologia, zainteresowania, polityka, finanse, muzyka, gastronomia.	W1, U1, U2, U4, K1, K2	Ćwiczenia
3.	Wybrane utwory literatury portugalskojęzycznej (np. opowiadania i poezja Sophii de Mello Breyner Andresen, Mia Couto, Clarice Lispector etc.)	W2	Ćwiczenia
4.	Typy tekstów - opowiadania, fragmenty powieści, audycje radiowe i telewizyjne, debaty, poezja/teksty piosenek, recenzje, dokumenty, artykuły prasowe i internetowe.	U1, U3	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Metoda aktywizująca - metoda "kuli śniegowej", Metoda aktywizująca - konstruowanie "map myśli", Praca w grupach, Korekta indywidualna, Zadania odsłuchowe

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	- obecność na zajęciach - ocena ciągła - aktywność na zajęciach i wykonanie zadanych ćwiczeń - zaliczenie kolokwium - test końcowy Kryteria oceny: - bardzo dobry (bdb; 5,0) - 93% - 100% (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy z zakresu materiału omawianego na zajęciach) - dobry plus (db plus; 4,5) - 87% - 92% (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) - dobry (db; 4,0) - 71% - 86% (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) - dostateczny plus (dst plus; 3,5) - 66% - 70% (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) - dostateczny (dst; 3,0) - 61% - 65% (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) - niedostateczny (ndst) - 0%-60% (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie materiału zajęć).

Literatura

Obowiązkowa

1. Ana Tavares: Português XXI 3, Lisboa-Porto, Lidel, 2011.
2. Olga Mata Coimbra, Isabel Coimbra: Gramática activa 2, Lisboa-Coimbra-Porto, Lidel, 2000;
3. Carla Oliveira: Gramática Aplicada Níveis Intermédio e Avançado, Texto Editores, Lisboa, 2007
4. Leonel Melo Rosa, Vamos lá continuar!, Lisboa-Porto-Coimbra, Lidel
5. Sophia de Mello Breyner Andersen, Contos Exemplares, Lisboa, Caminho, 1999.
6. Sofia de Mello Breyner Andersen, Mar, Lisboa, Caminho, 2001

Dodatkowa

1. Dicionário da Língua Portuguesa, Porto Editora, 2006
2. Celso Cunha, Lindley Cintra, Nova Gramática do Português Contemporâneo, Edições João Sá da Costa, Lisboa, 1987
3. Barbara Hlibowicka -Węglarz, Słownik tematyczny polsko-portugalski, Lublin, UMCS, 2008
4. Dicionário de Sinónimos, Porto, Porto Editora

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	60
Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie pracy pisemnej	20
Przygotowanie do zajęć	20
Przygotowanie do zaliczenia	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120
Liczba punktów ECTS	ECTS 4

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FHI_K2_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do inspirowania i organizowania procesu uczenia się innych osób
FHI_K2_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego pełnienia roli pośrednika między kulturami, tłumacza i nauczycielami języka hiszpańskiego i zrozumienia wagi poszanowania własności intelektualnej
FHI_K2_U01	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy
FHI_K2_U02	Absolwent/ka potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
FHI_K2_U06	Absolwent/ka potrafi formułować krytyczne opinie o wytworach kultury i cywilizacji obszaru języka hiszpańskiego na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia, rozumieć rolę kultury języka i twórczości literackiej, przekładu, komunikacji kulturowej i interkulturowej oraz nowoczesnych procesów technologicznych związanych z przetwarzaniem mowy i języka
FHI_K2_U11	Absolwent/ka potrafi w sposób zaawansowany wykorzystać umiejętności językowe w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, translatologii i wiedzy o kulturze hiszpańskiego obszaru językowego oraz potrafi wypowiadać się i pisać prace, w tym akademickie, z zakresu tych dziedzin w języku hiszpańskim oraz w języku polskim
FHI_K2_U12	Absolwent/ka potrafi wykorzystywać swoje umiejętności językowe w zakresie drugiego języka obcego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu przynajmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
FHI_K2_W04	Absolwent/ka zna i rozumie w sposób pogłębiony i rozszerzony złożoność badań nad językiem lub literaturą hiszpańskiego obszaru językowego i ich przekładoznawczymi, glottodydaktycznymi, kulturowymi, cywilizacyjnymi oraz historycznymi kontekstami
FHI_K2_W05	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody opisu oraz analizy i interpretacji zjawisk językowych, problemów akwizycji i glottodydaktyki, kwestii literackich i przekładoznawczych właściwych dla obszaru języka hiszpańskiego, a także dokonania i szkoły badawcze oraz powiązania badań językoznawczych, glottodydaktycznych, akwizycyjnych lub literaturoznawczych lub przekładoznawczych z innymi dziedzinami nauki i dyscyplinami naukowymi obszaru różnych nauk
FHI_K2_W09	Absolwent/ka zna i rozumie kompleksową naturę języka i historyczną zmienność jego znaczeń, także w zakresie współczesnej technologii mowy i języka